

世界文化丛书

选印本

人类早期文明的“木乃伊” ——古埃及文化求实

[德]汉尼希 朱威烈等著



**SERIES OF
THE CULTURES
OF THE WORLD**

ZHEJIANGRENMINCHUBANSHE

K 411.2
4

92511



200229172

的
及
研
古
着
建
出

人类早期文明的“木乃伊” ——古埃及文化求实

[德]汉尼希 朱威烈等著

浙江人民出版社

〔浙〕新登字1号

装帧设计：池长尧

责任编辑：叶晓芳

人类早期文明的“木乃伊”
——古埃及文化求实
汉尼希、朱威烈等著

浙江人民出版社出版 浙江新华印刷厂印刷

浙江省新华书店发行

开本850×1168 1/32 印张11.875 插页2 字数25万 印数3101—5900

1988年12月第1版 1994年9月第2次印刷

ISBN 7-213-00290-2/G·49 定 价：9.60 元

《世界文化丛书》编辑委员会

主编：周谷城 田汝康

编委：庄锡昌（常务） 金重远 庞卓恒 迟 轲
祝 明 朱威烈 顾晓鸣 顾云深
马小鹤 孙志民 张宪章

《世界文化丛书》序

周谷城

今天我们立足于祖国的现代化，放眼世界，放眼未来，不难看出：现在世界各国彼此之间的关系，在历史发展过程中，正日益趋于紧密，各国家或各地区之间的往来日益方便，经济的、政治的、文化的以及其他各方面的关系日趋紧密，几乎成了不可逆转的必然趋势。但要使这些关系发展得很好，甚至合乎我们的理想，则研究、考察、寻找正确方向或理想前途的工夫，为不可少。着眼于文化方面的关系，组织学者、专家研究世界文化，出版世界文化丛书，已成了我们当前的迫切要求。

研究世界文化，先定出题目，请学者进行研究，写成专书，是可能的。学者自己先有研究计划，甚至已有研究成果，拿出来寻找适当的题目，更是可能的。我们组稿工作的进行，大体不外这些方式。每一本书所涉的地区、时间、文化内容都不加限制，是可以的，如“世界文化史”即属此类；估计这类著作不会很多、与此相反，每一本书所涉的地区、时间、文化内容都加以限制，也是可以的，如“欧洲中世纪的教会研究”即属此类；估计这样有限制的著作，一定相当多。介于这两极端之间，有的著作只在地区、时间上有所限制，如“中国先秦文化”或“美国现代文化”即是实例。有的甚至只在地区上有限制，如“印度文化”或“拜占庭文化”即是实例。此外研究文化的方法或理论，如“文化与时间”或“多维视野中的

文化理论”等都是实例。范围这样无定。体例这样不齐，只是由于世界文化从来就是不断发展的，到今天更是日新月异，不易把范围体例固定下来。不过，不把范围体例固定下来，反而使学者、专家易于着笔或易于发挥各人的独创性。

至于文化发展的方向或理想的前途，则不能忽视。发展的方向或理想的前途是不易明确的，这就要诉诸比较研究。即使诉诸比较研究，如果只拿现在与过去比，或拿中国与外国比，充其量只能了解文化的大势；必须进一步有具体细致的比较，才能把方向找出来。分别举例，如手工生产与机器生产相比，则知手工生产为落后，机器生产是进步的，于是反对落后、追求进步成了我们的方向。又如宗教迷信与科学真理相比，则知宗教迷信为落后，科学真理是进步的，于是反对迷信、追求真理成了我们的方向。又如压迫和剥削，是政治和经济方面的事情；拿压迫剥削与平等互利相比，则知前者为可恨，后者是可贵的，于是反对压迫剥削、追求平等互利成了我们的方向。方向不能忽视，比较研究则大有助于方向的阐明。研究世界文化的学者、专家未必完全没有涉及过比较：把研究的对象完全孤立起来，不顾上下古今，不顾前后左右，是不可能的。今天谈比较，不过希望把比较的范围扩大再扩大，使比较的对象力求具体更具体。果能如是，则研究文化的方向或追求理想的前途决不会落空。余不多谈，即以此为序。

1986年10月6日写于北京

编著者前言

朱威烈

研究世界古典文明，无论是以四大文明古国发端，还是划分为几大文明地区阐述，古埃及文化总是一枝独秀，不能不提

及的。

古埃及文化产生和发展的空间，指的是尼罗河第一瀑布至三角洲；时间一般来说，上限为公元前5000年的塔萨文化，下限到公元641年阿拉伯人征服埃及。然而，应该指出，埃及学科之所以能够建立、不断取得进展，乃是凭藉了古代埃及在各个兴盛时期留下的建筑、典籍和历代旅行家的记载；大量的文物、文献构成了埃及学坚实的基础，同时也框定了专家们实际探讨古埃及文化的时间范围，是公元前4245年埃及南、北王国的首次联合，到公元前332年马其顿国王亚历山大占领埃及，托勒密王朝覆灭，亦即通常所说的历时三千多年的法老文明。

本书论述的，主要包括前王朝时期（公元前4245～前2700年）、古王国时期（公元前2700～前2290年）、中王国时期（公元前2065～前1787年）和新王国时期（公元前1585～前1090年），也涉及第一中间期（公元前2290～前2065年）、第二中间期（公元前1787～前1585年），以及新王国以后到亚历山大入侵（公元前1090～前332年）这些历史阶段。

古埃及文化，特别是历史和艺术，一直受到我国学术界的重视，在各种版本的世界通史、古代史的教材中，几乎都辟有专章叙述古埃及的历史；对金字塔、狮身人面像等闻名遐迩的古埃及艺术珍品，更有不少译著、文章频频予以介绍。然而，正式开展埃及学的研究，在我国还只是近几年的事。

埃及学作为一门学科，是由法国学者尚博良（J. F. Champollion, 1790~1832）破译拉希德石碑铭文，解开了古埃及象形文字之谜才逐步建立起来的。因为，只有理解了文字，才是掌握了启开古埃及文化宝库的钥匙，从此排除了各种揣测和臆想，能够对琳琅满目的古埃及文物作出言之有据的判断，对丰富多彩的古埃及社会作出令人信服的分析。我国从50年代起，就开始组织力量，翻译出版了象《古代埃及与古代两河流域》、《埃及古代故事》等颇有价值的资料；北京大学曾邀请埃及开罗大学著名教授阿·费克里来华讲学，科学出版社出版了他的讲稿《埃及古代史（从远古到公元前332年）》。以后，开展了批判“封、资、修”、“名、洋、古”，古埃及文化受到冷落，也是毋庸赘言的了。进入80年代后，我国的文化教育、科研事业迎来了一个复兴时期，编写或翻译的有关古埃及文化书籍更见深度，如《世界上古史纲》、《古代埃及艺术》、《近东与中东的文明》、《古代西亚埃及美术》、《中东艺术史·古代》等，只是主要领域依然是历史和艺术。必须提及的是，周谷城、吴宇塵、林志纯三位教授多年来一直大声疾呼，要求着手培养人才，建立起我国的埃及学、亚述学、赫梯学、希腊罗马古典文明的研究队伍。对此，国家教委非常重视，在东北师范大学设立了世界古典文明的研究机构。林志纯教授招收了埃及学的硕士生、博士生，并聘请联邦德国专家R·汉尼

希博士来华任教。这是我国埃及学进入国际学术界的第一步。1985年9月，在联邦德国慕尼黑召开的国际埃及学学会上，我国加入了该学会，成为世界第38个会员国。今年10月，国际埃及学学会将在埃及开罗举行第15届会议，我国内蒙古民族师范学院刘文鹏教授将前往与会，可以说，我国的埃及学研究方兴未艾。

由于国内对古代埃及历史的介绍，已有不少精辟的论述，如《世界上古史纲》依据了尽可能新的考古资料，对古埃及历史作了割切详明的阐述；联合国教科文组织编写的《非洲通史》第二卷《非洲古代文明》，更是一本专论古埃及历史的巨制，因此，我们就不想对古埃及诸王朝作条分缕析。在考虑选择本书的篇章内容时，我们都不约而同地首先想到了埃及学的基础——象形文字。那一个个的图画符号，反映了古埃及人那时的自然、社会生活形态和思维方式，构成了古埃及人最基本的特色，是他们的言语媒介，也是引导人们对古埃及文化的了解，从凭空想当然步入科学道路的关键。接下来，我们谈到了文学。文学是语言的高级形式，比较集中和典型地反映了古埃及的社会。那些传记、神话、寓言、教谕文、赞颂诗、情诗和散文作品，是世界文学宝库中的瑰宝，弥足珍贵，虽然现在还没有力量正式出版一本从纸草文献直接翻译过来的古埃及文选，但我们的叙述，相信已能将古埃及文学的基本轮廓勾勒清楚。我们一直认为，探索古埃及文化的奥秘，有两个要素是必须把握的，一是埃及地处尼罗河流域的地理条件。埃及人称自己的国家为“太阳的国度”，除北部沿海一带属亚热带地中海式气候外，广大内陆地区均为干燥的热带沙漠气候。炎热干燥的气候，使文物易于保存，广阔无垠的星空，使埃及人产生无穷的

遐想。地理环境对古埃及人的思想、社会乃至科学技术的发展，都有突出的影响。一是古埃及人的宗教信仰和神学。他们的生死观、宇宙观，真可谓别具一格，在遗留至今的文献、建筑、艺术作品中，都有充分的体现。古埃及的宗教，是古埃及人的“集体观念”，即当时社会成员共同的信仰和感觉的总和，在古埃及文化的构筑过程中，具有主导作用。我们尽力全面细致地阐述古埃及宗教的起源和发展。古埃及人的宗教思想、当时主要的神祇、宗教中心、神庙、宗教活动，直至阿赫那顿的宗教改革，中心还是研讨古埃及人——他们的思想和行为准则，由此再去观察他们的创作，理解和分析占据古埃及社会文化主要脉络的时间与空间的突出组合：建筑、雕塑、绘画等各艺术门类，可以对古埃及文化的特点有个较清晰的印象，也容易探明古埃及文化形成的规律。至于古埃及的科学技术，那实际上是古埃及人文化复合的成就，一向鲜为人道，专辟一章加以论述，相信是有必要的。

在安排本书各章时，汉尼希博士与大家一起进行了讨论，提供了不少参考书目。从第一章到第六章，执笔撰写初稿的人员，依次为令狐若明、贾治平、金寿福、沈辰、郭黎、许永健，全书由我总其成。从编写到交稿，历时近两年，殊感不易。本书列为国家教委批准的“七五”重点科研项目《中东文化丛书》之一，今虽成书，但毕竟限于功力和水平，与国外大量的埃及学研究专著相比，只能说是初窥门径，深度、广度均还有不少不如人意处，我是深感惶愧的。对于本书中的不足、踬踣之处，尚请专家、同好赐正。

1988年5月18日
于上海外国语学院

目 录

世界文化丛书序 周谷城

编著者前言 朱威烈 1

第一章 古埃及文字 1

第一节 古埃及文字的起源及其特点

第二节 古埃及文字的释读 13

第三节 古埃及文字的结构 24

第四节 古埃及文字形体的演变 30

第五节 书吏和书写工具 37

第二章 古埃及文学 46

第一节 传记 50

第二节 神话和寓言 58

第三节 教谕文学 67

第四节 赞颂诗和情诗 78

第五节 散文故事 89

第三章 古埃及宗教 98

第一节 古埃及宗教的起源和发展 100

第二节 古埃及人的宗教思想 112

第三节 古埃及的主要神祇和宗教中心 123

- 第四节 神庙和宗教活动 136
- 第五节 古埃及人的来世说 144
- 第六节 阿赫那顿的宗教改革 155

第四章 古埃及建筑 160

- 第一节 早期建筑艺术 167
- 第二节 金字塔和王陵建筑艺术 171
- 第三节 庙宇建筑艺术 184
- 第四节 城市建筑艺术 198
- 第五节 其他建筑 203

第五章 古埃及艺术 206

- 第一节 埃及艺术的基本法则 211
- 第二节 绘画 221
- 第三节 浮雕 237
- 第四节 雕塑 258

第六章 古埃及科技 287

- 第一节 医学 290
- 第二节 天文、历法与计时 303
- 第三节 数学 314
- 第四节 度量衡 322
- 第五节 农田水利 327
- 第六节 工艺技术和其他 335

Contents

Preface to the Series of the Cultures of the World

by Zhou Gucheng

Editor's Introduction

by Zhu Weilie 1

Chapter One: Ancient Egyptian Writing 1

Section One: Origin and Characteristics of
Ancient Egyptian Writing 1

Section Two: Decipherment of Ancient Egyptian
Writing 13

Section Three: Structure of Ancient Egyptian
Word 24

Section Four: Formal Development of Ancient
Egyptian Writing 30

Section Five: Scribes and Writing Instruments 37

Chapter Two: Ancient Egyptian Literature 46

Section One: Biography 50

Section Two: Myths and Fables 58

Section Three: Instructions 67

Section Four: Hymns and Love Poems 78

Section Five: Prose Stories 89

Chapter Three: Ancient Egyptian Religion	98
Section One: Origin and Development of Ancient Egyptian Religion	100
Section Two: Religious Thinkings of Ancient Egyptians	112
Section Three: Main Gods and Religious Centres of Ancient Egypt	123
Section Four: Temples and Religious Activities	136
Section Five: Ancient Egyptians' Theory of the Next Life	144
Section Six: Religious Reform of Akhenaton	155
Chapter Four: Ancient Egyptian Architecture	160
Section One: Early Architecture	167
Section Two: Pyramids and Royal Tomb Building	171
Section Three: Temple Building	184
Section Four: City Building	198
Section Five: Other Buildings	203
Chapter Five: Ancient Egyptian Art	206
Section One: Basic Principles of Ancient Egyptian Art	211
Section Two: Painting	221
Section Three: Relief	237
Section Four: Sculpture	258
Chapter Six: Ancient Egyptian Science and Technology	287

Section One: Medicine	290
Section Two: Astronomy, Calendar and Time Reckoning	303
Section Three: Mathematics	314
Section Four: Weights and Measures	322
Section Five: Irrigation	327
Section Six: Crafts and the Others	335

第一章 古埃及文字

埃及是一个历史久远的文明国家。古埃及的文字与埃及文化紧密相连，可以说，没有文字就没有埃及的灿烂文化。

古埃及文字的发展，已有几千年的历史。在漫长的历史时期里，古埃及的文字经历了复杂的演变过程，在形体和结构上都发生了变化。由于历史的原因，古埃及文字在公元4世纪前后被淘汰，逐渐成为一种无人知晓的死文字。各国学者曾对古埃及文字进行长期反复的研究，直到1822年法国年轻学者商博良（Champollion）成功地释读了埃及象形文字，才找到一把打开古埃及文字秘密的钥匙。从此，雕刻在石碑、神庙和陵墓墙壁上，书写在数以万计纸草纸上的古埃及文献才被正确地释读，为人们研究古埃及社会进程及文化提供了极其珍贵的第一手资料。

第一节 古埃及文字的起源及其特点

古埃及文字的起源

关于文字的起源，世界各国曾经有各种不同的传说。远古时代，人们把文字的创造与神联系在一起，中国古代有“仓颉

造字”之说，把仓颉描绘成有四只眼睛的生而能书的“圣人”。古巴比伦人则说，他们的文字出自一个名叫纳布的巴比伦文字神之手。古代印度人把他们使用的文字叫做“梵天大帝的文字”。在古埃及，传说文字是一位名叫图特（Thoth）的神创造的，图特的形象为朱鹭鸟头，人身，左手拿着书板，右手持笔书写（图1）。图特有时也呈狒狒模样。作为文字之神，图特在埃及许多地方受到崇拜，崇拜中心则是上埃及的赫尔摩波利斯。在神话传说里，图特又是掌管知识与魔法之神。他在尼罗河畔用奇形怪状的图画记录神祇的启示，并教导埃及人如何写字、计算和制定历法。古埃及人认为这就是文字的开始。这一传说可能与古埃及人看到岸边泥土上留下的鸟脚痕迹有关。古埃及人相信，图特创造的文字用图画表示神的启示，是神的文字，只有神庙的祭司才能理解和有权使用。

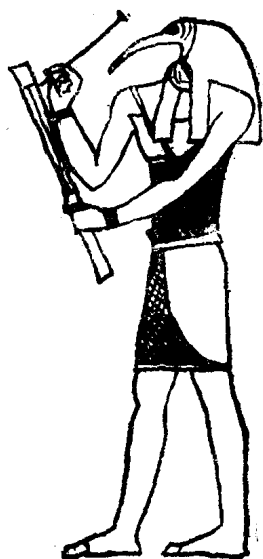


图1 文字之神图特

祭司们对这种文字的意义讳莫如深，故意把它们的含义弄得十分晦涩，以致大部分埃及人看不懂这些符号。对祭司来说，这种图画文字还具有一种神奇的魔力，有时他们故意把表示危险动物的形符画得残缺不全，如去掉蛇尾，不画出某些动物的头。形符具有魔力的概念，在人们心中根深蒂固。例如，把一个人的名字从一切雕刻或书写中仔细凿去或擦去，那就是有意加害于他了。古埃及人认为，名字